

Mẫu số: B-01/DNN
(Ban hành kèm theo Quyết định
số 48/2006/QĐ-BTC Ngày
14/09/2006 của Bộ Tài chính)

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

BẢNG CÂN ĐỐI KẾ TOÁN

Năm 2013

Người nộp thuế: Công ty CP Công nghệ và Đầu Tư NDQ Việt Nam

Mã số thuế: 0 1 0 5 9 6 8 3 8 0

Địa chỉ trụ sở: Số 12 ngách 33/15B Cát Linh

Quận Huyện: Đống Đa

Tỉnh/Thành: Hà Nội

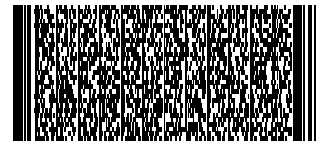
Điện thoại: 0444500745

Fax:

Email: info@ndqvietnam.com

Đơn vị tiền: Đồng việt nam

STT	CHỈ TIÊU	Mã	Thuyết minh	Số năm nay	Số năm trước
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
	TÀI SẢN				
A	A - TÀI SẢN NGẮN HẠN (100 = 110+120+130+140+150)	100		4.998.112.129	4.955.729.153
I	I. Tiền và các khoản tương đương tiền	110	III.01	4.960.562.129	4.951.395.517
II	II. Đầu tư tài chính ngắn hạn (120=121+129)	120	III.05		
1	1. Đầu tư tài chính ngắn hạn	121			
2	2. Dự phòng giảm giá đầu tư tài chính ngắn hạn (*)	129			
III	III. Các khoản phải thu ngắn hạn	130		37.550.000	2.428.800
1	1. Phải thu của khách hàng	131		37.550.000	2.428.800
2	2. Trả trước cho người bán	132			
3	3. Các khoản phải thu khác	138			
4	4. Dự phòng phải thu ngắn hạn khó đòi (*)	139			
IV	IV. Hàng tồn kho	140			
1	1. Hàng tồn kho	141	III.02		
2	2. Dự phòng giảm giá hàng tồn kho (*)	149			
V	V. Tài sản ngắn hạn khác	150			1.904.836
1	1. Thuế giá trị gia tăng được khấu trừ	151			1.904.836
2	2. Thuế và các khoản khác phải thu Nhà nước	152			
3	3. Giao dịch mua bán lại trái phiếu Chính phủ	157			
4	3. Tài sản ngắn hạn khác	158			
B	B - TÀI SẢN DÀI HẠN (200=210+220+230+240)	200		3.596.819	7.266.667
I	I. Tài sản cố định	210	III.03.04		
1	1. Nguyên giá	211			
2	2. Giá trị hao mòn lũy kế (*)	212			
3	3. Chi phí xây dựng cơ bản dở dang	213			
II	II. Bất động sản đầu tư	220			7.266.667
1	1. Nguyên giá	221			10.900.000
2	2. Giá trị hao mòn lũy kế (*)	222			(3.633.333)
III	III. Các khoản đầu tư tài chính dài hạn	230	III.05		
1	1. Đầu tư tài chính dài hạn	231			
2	2. Dự phòng giảm giá đầu tư tài chính dài hạn (*)	239			
IV	IV. Tài sản dài hạn khác	240		3.596.819	
1	1. Phải thu dài hạn	241			
2	2. Tài sản dài hạn khác	248		3.596.819	



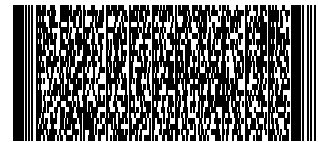
3	3. Dự phòng phải thu dài hạn khó đòi (*)	249			
	TỔNG CỘNG TÀI SẢN (250 = 100 + 200)	250		5.001.708.948	4.962.995.820
	NGUỒN VỐN				
A	A - NỢ PHẢI TRẢ (300 = 310 + 330)	300		431.182	
I	I. Nợ ngắn hạn	310		431.182	
1	1. Vay ngắn hạn	311			
2	2. Phải trả cho người bán	312			
3	3. Người mua trả tiền trước	313			
4	4. Thuế và các khoản phải nộp Nhà nước	314	III.06	431.182	
5	5. Phải trả người lao động	315			
6	6. Chi phí phải trả	316			
7	7. Các khoản phải trả ngắn hạn khác	318			
8	8. Quỹ khen thưởng, phúc lợi	323			
9	9. Giao dịch mua bán lại trái phiếu Chính phủ	327			
10	10. Doanh thu chưa thực hiện ngắn hạn	328			
11	11. Dự phòng phải trả ngắn hạn	329			
II	II. Nợ dài hạn	330			
1	1. Vay và nợ dài hạn	331			
2	2. Quỹ dự phòng trợ cấp mất việc làm	332			
3	3. Doanh thu chưa thực hiện dài hạn	334			
4	4. Quỹ phát triển khoa học và công nghệ	336			
5	5. Phải trả, phải nộp dài hạn khác	338			
6	6. Dự phòng phải trả dài hạn	339			
B	B - VỐN CHỦ SỞ HỮU (400 = 410)	400		5.001.277.766	4.962.995.820
I	I. Vốn chủ sở hữu	410	III.07	5.001.277.766	4.962.995.820
1	1. Vốn đầu tư của chủ sở hữu	411		5.000.000.000	5.000.000.000
2	2. Thặng dư vốn cổ phần	412			
3	3. Vốn khác của chủ sở hữu	413			
4	4. Cổ phiếu quỹ (*)	414			
5	5. Chênh lệch tỷ giá hối đoái	415			
6	6. Các quỹ thuộc vốn chủ sở hữu	416			
7	7. Lợi nhuận sau thuế chưa phân phối	417		1.277.766	(37.004.180)
	TỔNG CỘNG NGUỒN VỐN (440 = 300+400)	440		5.001.708.948	4.962.995.820
	CÁC CHỈ TIÊU NGOÀI BẢNG				
1	1- Tài sản thuê ngoài				
2	2- Vật tư, hàng hoá nhận giữ hộ, nhận gia công				
3	3- Hàng hoá nhận bán hộ, nhận ký gửi, ký cược				
4	4- Nợ khó đòi đã xử lý				
5	5- Ngoại tệ các loại				

Lập ngày 20 tháng 03 năm 2015

Người lập biểu
(Ký, Ghi rõ họ tên)

Kế toán trưởng
(Ký, Ghi rõ họ tên)

Giám đốc
(Ký, Ghi rõ họ tên, Đóng dấu)



Mẫu số: B-02/DNN
(Ban hành kèm theo Quyết định
số 48/2006/QĐ-BTC Ngày
14/09/2006 của Bộ Tài chính)

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

BÁO CÁO KẾT QUẢ HOẠT ĐỘNG KINH DOANH

Năm 2013

Người nộp thuế: Công ty CP Công nghệ và Đầu Tư NDQ Việt Nam

Mã số thuế:

0	1	0	5	9	6	8	3	8	0
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

--	--	--

Địa chỉ trụ sở: Số 12 ngách 33/15B Cát Linh

Quận Huyện: Đống Đa

Tỉnh/Thành phố:

Hà Nội

Điện thoại: 0444500745

Fax:

Email:

info@ndqvietnam.com

Đơn vị tiền: Đồng Việt Nam

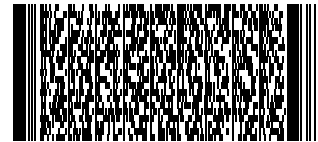
Stt	Chỉ tiêu	Mã	Thuyết minh	Số năm nay	Số năm trước
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
1	Doanh thu bán hàng và cung cấp dịch vụ	01	IV.08	280.602.728	10.098.000
2	Các khoản giảm trừ doanh thu	02			
3	Doanh thu thuần về bán hàng và cung cấp dịch vụ (10 = 01 - 02)	10		280.602.728	10.098.000
4	Giá vốn hàng bán	11		141.577.334	5.650.000
5	Lợi nhuận gộp về bán hàng và cung cấp dịch vụ (20 = 10 - 11)	20		139.025.394	4.448.000
6	Doanh thu hoạt động tài chính	21		36.238	290.167
7	Chi phí tài chính	22			
	- Trong đó: Chi phí lãi vay	23			
8	Chi phí quản lý kinh doanh	24		100.779.886	41.742.347
9	Lợi nhuận thuần từ hoạt động kinh doanh (30 = 20 + 21 - 22 - 24)	30		38.281.746	(37.004.180)
10	Thu nhập khác	31		200	
11	Chi phí khác	32			
12	Lợi nhuận khác (40 = 31 - 32)	40		200	
13	Tổng lợi nhuận kế toán trước thuế (50 = 30 + 40)	50	IV.09	38.281.946	(37.004.180)
14	Chi phí thuế thu nhập doanh nghiệp	51			
15	Lợi nhuận sau thuế thu nhập doanh nghiệp (60 = 50 - 51)	60		38.281.946	(37.004.180)

Lập ngày 20 tháng 03 năm 2015

Người lập biểu
(Ký, Ghi rõ họ tên)

Kế toán trưởng
(Ký, Ghi rõ họ tên)

Giám đốc
(Ký, Ghi rõ họ tên, Đóng dấu)



Mẫu số: B-03/DNN
(Ban hành kèm theo Quyết định số
48/2006/QĐ-BTC Ngày
14/09/2006 của Bộ Tài chính)

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

LƯU CHUYỂN TIỀN TỆ
(Theo phương pháp trực tiếp)

Năm 2013

Người nộp thuế: Công ty CP Công nghệ và Đầu Tư NDQ Việt Nam

Mã số thuế:

0	1	0	5	9	6	8	3	8	0				
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	--	--	--	--

Địa chỉ trụ sở: Số 12 ngách 33/15B Cát Linh

Quận Huyện: Đống Đa

Tỉnh/Thành phố: Hà Nội

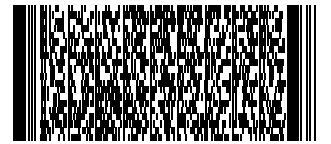
Điện thoại: 0444500745

Fax:

Email: info@ndqvietnam.com

Đơn vị tiền: Đồng việt nam

STT	CHỈ TIÊU	Mã	Thuyết minh	Số năm nay	Số năm trước
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
I	I. Lưu chuyển tiền từ hoạt động kinh doanh				
1	1. Tiền thu từ bán hàng, cung cấp dịch vụ và doanh thu khác	01		250.085.002	10.388.167
2	2. Tiền chi trả cho người cung cấp hàng hoá và dịch vụ	02			(24.092.650)
3	3. Tiền chi trả cho người lao động	03		(158.585.834)	(24.000.000)
4	4. Tiền chi trả lãi vay	04			
5	5. Tiền chi nộp thuế thu nhập doanh nghiệp	05			
6	6. Tiền thu khác từ hoạt động kinh doanh	06		3.113.536	
7	7. Tiền chi khác từ hoạt động kinh doanh	07		(85.446.092)	
	Lưu chuyển tiền thuần từ hoạt động kinh doanh	20		9.166.612	(37.704.483)
II	II. Lưu chuyển tiền từ hoạt động đầu tư				
1	1. Tiền chi để mua sắm, xây dựng TSCĐ, BĐS đầu tư và các tài sản dài hạn khác	21			(10.900.000)
2	2. Tiền thu từ thanh lý, nhượng bán TSCĐ, BĐS đầu tư và các tài sản dài hạn khác	22			
3	3. Tiền chi cho vay, mua các công cụ nợ của đơn vị khác	23			
4	4. Tiền thu hồi cho vay, bán lại các công cụ nợ của đơn vị khác	24			
5	5. Tiền chi đầu tư góp vốn vào đơn vị khác	25			
6	6. Tiền thu hồi đầu tư góp vốn vào đơn vị khác	26			
7	7. Tiền thu lãi cho vay, cổ tức và lợi nhuận được chia	27			
	Lưu chuyển tiền thuần từ hoạt động đầu tư	30			(10.900.000)
III	III. Lưu chuyển tiền từ hoạt động tài chính				
1	1. Tiền thu từ phát hành cổ phiếu, nhận vốn góp của chủ sở hữu	31			5.000.000.000
2	2. Tiền chi trả vốn góp cho các chủ sở hữu, mua lại cổ phiếu của doanh nghiệp đã phát hành	32			
3	3. Tiền vay ngắn hạn, dài hạn nhận được	33			
4	4. Tiền chi trả nợ gốc vay	34			
5	5. Tiền chi trả nợ thuê tài chính	35			
6	6. Cổ tức, lợi nhuận đã trả cho chủ sở hữu	36			
	Lưu chuyển tiền thuần từ hoạt động tài chính	40			5.000.000.000
	Lưu chuyển tiền thuần trong năm (50 = 20+30+40)	50		9.166.612	4.951.395.517
	Tiền và tương đương tiền đầu năm	60		4.951.395.517	
	Ảnh hưởng của thay đổi tỷ giá hối đoái quy đổi ngoại tệ	61			
	Tiền và tương đương tiền cuối năm (70 = 50 + 60 + 61)	70		4.960.562.129	4.951.395.517



Lập ngày 20 tháng 03 năm 2015

Người lập biểu
(Ký, Ghi rõ họ tên)

Kế toán trưởng
(Ký, Ghi rõ họ tên)

Giám đốc
(Ký, Ghi rõ họ tên, Đóng dấu)



Mẫu số: F01 - DNN
(Ban hành kèm theo Quyết
định số 48/2006/QĐ-BTC
Ngày 14/09/2006 của Bộ Tài
chính)

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

BẢNG CÂN ĐỐI TÀI KHOẢN

Năm 2013

Người nộp thuế: Công ty CP Công nghệ và Đầu Tư NDQ Việt Nam

Mã số thuế: 0 1 0 5 9 6 8 3 8 0

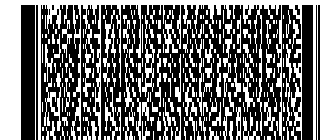
Địa chỉ trụ sở: Số 12 ngách 33/15B Cát Linh

Quận Huyện: Đống Đa Tỉnh/Thành phố: Hà Nội

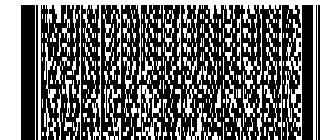
Điện thoại: 0444500745 Fax: Email: info@ndqvietnam.com

Đơn vị tiền: Đồng việt nam

STT	Tên tài khoản	Số hiệu	Số dư đầu năm		Số phát sinh trong năm		Số dư cuối năm	
			Nợ	Có	Nợ	Có	Nợ	Có
1	Tiền mặt	111	4.950.394.350		251.139.900	242.183.926	4.959.350.324	
2	Tiền Việt Nam	1111	4.950.394.350		251.139.900	242.183.926	4.959.350.324	
3	Ngoại tệ	1112						
4	Vàng, bạc, kim khí quý, đá quý	1113						
5	Tiền gửi Ngân hàng	112	1.001.167		168.888.638	168.678.000	1.211.805	
6	Tiền Việt Nam	1121	1.001.167		168.888.638	168.678.000	1.211.805	
7	Ngoại tệ	1122						
8	Vàng, bạc, kim khí quý, đá quý	1123						
9	Đầu tư tài chính ngắn hạn	121						
10	Phải thu của khách hàng	131	2.428.800		205.272.100	170.150.900	37.550.000	
11	Thuế GTGT được khấu trừ	133	1.904.836		5.535.328	7.440.164		
12	Thuế GTGT được khấu trừ của hàng hoá, dịch vụ	1331	814.836		5.535.328	6.350.164		
13	Thuế GTGT được khấu trừ của TSCĐ	1332	1.090.000			1.090.000		
14	Phải thu khác	138						
15	Tài sản thiếu chờ xử lý	1381						
16	Phải thu khác	1388						



17	Tạm ứng	141						
18	Chi phí trả trước ngắn hạn	142			7.309.091	7.309.091		
19	Nguyên liệu, vật liệu	152						
20	Công cụ, dụng cụ	153						
21	Chi phí sản xuất, kinh doanh dở dang	154			141.077.334	141.077.334		
22	Thành phẩm	155						
23	Hàng hoá	156						
24	Hàng gửi đi bán	157						
25	Các khoản dự phòng	159						
26	Dự phòng giảm giá đầu tư tài chính ngắn hạn	1591						
27	Dự phòng phải thu khó đòi	1592						
28	Dự phòng giảm giá hàng tồn kho	1593						
29	Giao dịch mua bán lại trái phiếu Chính phủ	171						
30	Tài sản cố định	211	10.900.000			10.900.000		
31	TSCĐ hữu hình	2111	10.900.000			10.900.000		
32	TSCĐ thuê tài chính	2112						
33	TSCĐ vô hình	2113						
34	Hao mòn TSCĐ	214		3.633.333	10.900.000	7.266.667		
35	Hao mòn TSCĐ hữu hình	2141		3.633.333	10.900.000	7.266.667		
36	Hao mòn TSCĐ thuê tài chính	2142						
37	Hao mòn TSCĐ vô hình	2143						
38	Hao mòn bất động sản đầu tư	2147						
39	Bất động sản đầu tư	217						
40	Đầu tư tài chính dài hạn	221						
41	Vốn góp liên doanh	2212						
42	Đầu tư vào công ty liên kết	2213						
43	Đầu tư tài chính dài hạn khác	2218						
44	Dự phòng giảm giá đầu tư tài chính dài hạn	229						
45	Xây dựng cơ bản dở dang	241						
46	Mua sắm TSCĐ	2411						
47	Xây dựng cơ bản dở dang	2412						
48	Sửa chữa lớn TSCĐ	2413						

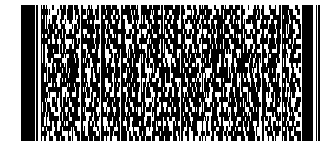


49	Chi phí trả trước dài hạn	242			21.580.909	17.984.090	3.596.819	
50	Ký quỹ, ký cược dài hạn	244						
51	Vay ngắn hạn	311						
52	Nợ dài hạn đến hạn trả	315						
53	Phải trả cho người bán	331						
54	Thuế và các khoản phải nộp Nhà nước	333			9.276.890	9.708.072		431.182
55	Thuế giá trị gia tăng phải nộp	3331			7.276.890	7.708.072		431.182
56	Thuế GTGT đầu ra	33311			7.276.890	7.708.072		431.182
57	Thuế GTGT hàng nhập khẩu	33312						
58	Thuế tiêu thụ đặc biệt	3332						
59	Thuế xuất, nhập khẩu	3333						
60	Thuế thu nhập doanh nghiệp	3334						
61	Thuế thu nhập cá nhân	3335						
62	Thuế tài nguyên	3336						
63	Thuế nhà đất, tiền thuê đất	3337						
64	Các loại thuế khác	3338			2.000.000	2.000.000		
65	Phí, lệ phí và các khoản phải nộp khác	3339						
66	Phải trả người lao động	334			158.585.834	158.585.834		
67	Chi phí phải trả	335						
68	Phải trả, phải nộp khác	338						
69	Tài sản thừa chờ giải quyết	3381						
70	Kinh phí công đoàn	3382						
71	Bảo hiểm xã hội	3383						
72	Bảo hiểm y tế	3384						
73	Nhận ký quỹ, ký cược ngắn hạn	3386						
74	Doanh thu chưa thực hiện	3387						

75	Phải trả, phải nộp khác	3388					
76	Bảo hiểm thất nghiệp	3389					
77	Vay, nợ dài hạn	341					
78	Vay dài hạn	3411					
79	Nợ dài hạn	3412					
80	Trái phiếu phát hành	3413					
81	Mệnh giá trái phiếu	34131					
82	Chiết khấu trái phiếu	34132					
83	Phụ trội trái phiếu	34133					
84	Nhận ký quỹ, ký cược dài hạn	3414					
85	Quỹ dự phòng trợ cấp mất việc làm	351					
86	Dự phòng phải trả	352					
87	Quỹ khen thưởng, phúc lợi	353					
88	Quỹ khen thưởng	3531					
89	Quỹ phúc lợi	3532					
90	Quỹ phúc lợi đã hình thành TSCĐ	3533					
91	Quỹ thưởng ban quản lý điều hành công ty	3534					
92	Quỹ phát triển khoa học và công nghệ	356					
93	Quỹ phát triển khoa học và công nghệ	3561					
94	Quỹ phát triển khoa học và công nghệ đã hình thành TSCĐ	3562					
95	Nguồn vốn kinh doanh	411		5.000.000.000			5.000.000.000
96	Vốn đầu tư của chủ sở hữu	4111		5.000.000.000			5.000.000.000
97	Thặng dư vốn cổ phần	4112					
98	Vốn khác	4118					
99	Chênh lệch tỷ giá hối đoái	413					
100	Các quỹ thuộc vốn chủ sở hữu	418					
101	Cổ phiếu quỹ	419					
102	Lợi nhuận chưa phân phối	421	37.004.180			38.281.946	1.277.766



103	Lợi nhuận chưa phân phối năm trước	4211						
104	Lợi nhuận chưa phân phối năm nay	4212	37.004.180			38.281.946		1.277.766
105	Doanh thu bán hàng và cung cấp dịch vụ	511			280.602.728	280.602.728		
106	Doanh thu bán hàng hoá	5111						
107	Doanh thu bán các thành phẩm	5112						
108	Doanh thu cung cấp dịch vụ	5113			280.602.728	280.602.728		
109	Doanh thu khác	5118						
110	Doanh thu hoạt động tài chính	515			36.238	36.238		
111	Các khoản giảm trừ doanh thu	521						
112	Chiết khấu thương mại	5211						
113	Hàng bán bị trả lại	5212						
114	Giảm giá hàng bán	5213						
115	Mua hàng	611						
116	Giá thành sản xuất	631						
117	Giá vốn hàng bán	632			141.577.334	141.577.334		
118	Chi phí tài chính	635						
119	Chi phí quản lý kinh doanh	642			100.779.886	100.779.886		
120	Chi phí bán hàng	6421						
121	Chi phí quản lý doanh nghiệp	6422			100.779.886	100.779.886		
122	Thu nhập khác	711			200	200		
123	Chi phí khác	811						
124	Chi phí thuế thu nhập doanh nghiệp	821						
125	Xác định kết quả kinh doanh	911			280.639.166	280.639.166		
126	Tổng cộng		5.003.633.333	5.003.633.333	1.783.201.576	1.783.201.576	5.001.708.948	5.001.708.948
127	Tài sản thuê ngoài	1						
128	Vật tư, hàng hoá nhận giữ hộ, nhận gia công	2						
129	Hàng hoá nhận bán hộ, nhận ký gửi, ký cược	3						
130	Nợ khó đòi đã xử lý	4						
131	Ngoại tệ các loại	7						



Lập ngày 20 tháng 03 năm 2015

Người lập biểu
(Ký, Ghi rõ họ tên)

Kế toán trưởng
(Ký, Ghi rõ họ tên)

Giám đốc
(Ký, Ghi rõ họ tên, Đóng dấu)